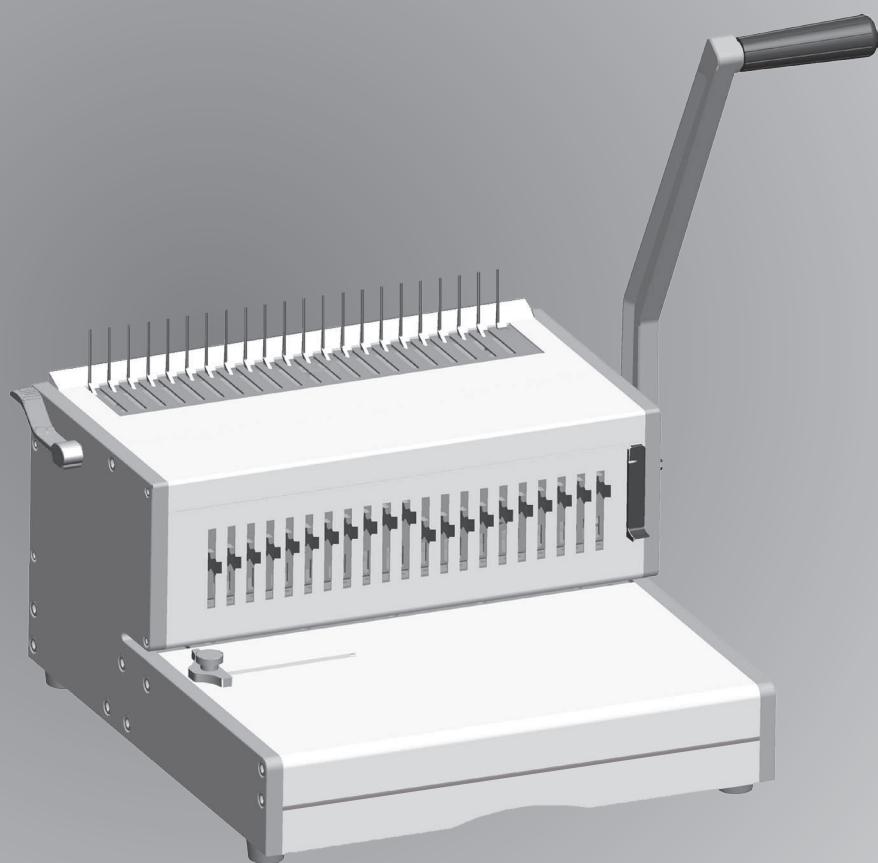




Spirálozógép, nagy irodába, folyamatos használatra

Orion 500

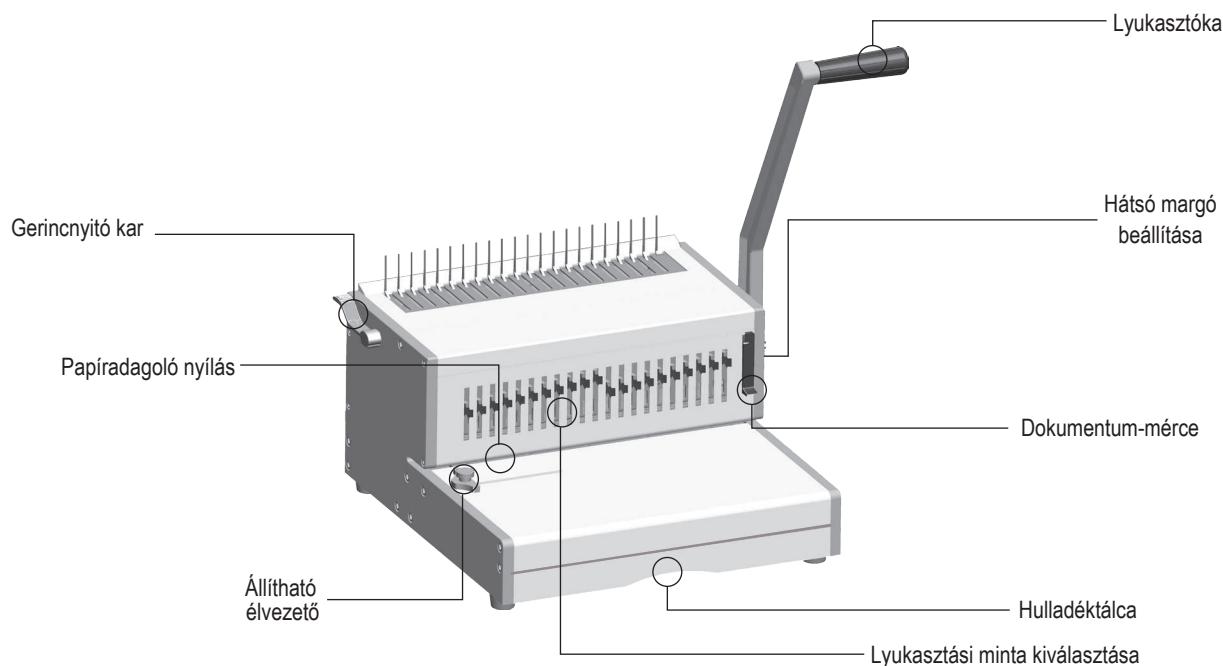


HU Használat előtt kérjük olvassa el a használati utasítást.

FR Veuillez lire ces instructions avant utilisation. Lea estas

ES instrucciones antes del uso.

fellowes.com



TULAJDONSÁGOK

Lyukasztási teljesítmény

Papírlapok

70 - 80g	30 lap
----------	--------

Átlátszó borítók

100-200 mikron / 4 - 8 mil.	4 lap
200+ mikron / 8+ mil.	3 lap

Egyéb szabványos borítók

160-270g	4 lap
270+g	3 lap

Kötési Teljesítmény

Maximális kötésméret	51 lap
Kötészeti lapkapacitás (80g)	cca. 500 lap

Műszaki adatok

Papírméretek	A4, A5, US letter, US cover
Lyukasztási rések	21
Kiengedhető lyukasztók	21 lyukasztó (1 - 21)
Állítható hátsó margó	5 pozíció - (2.5 - 6.5mm)
Slot pitch	14.28 mm
Állítható élvezető	Igen
Hulladéktálha teljesítmény	kb.. 1800 lap
Nettó súly	12 kg
Méret (HoxMéxMa)	40(52) x 40 x 25(50) cm

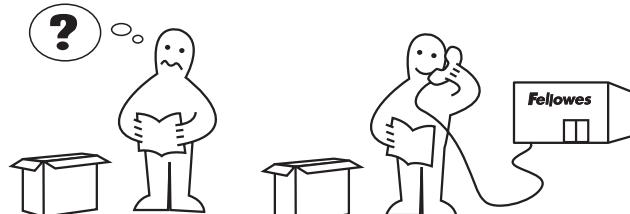
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK - ŐRIZZE MEG JÖVŐBENI HASZNÁLATRA

Lyukasztáskor;

- minden gondoskodjon róla, hogy a gép stabil felületen álljon
- a céldokumentumok lyukasztása előtt kidobásra szánt lapokon végezzen tesztlyukasztást, és ennek nyomán állítsa be a gépet
- lyukasztás előtt szedje le a tűzőkapcsokat és egyéb fém adalékokat a lapokról

Tartsa a gépet távol a víztől és hőforrásoktól. Soha ne kísérelje meg a gépet kinyitni vagy más módon megjavítani.

Segítségre van szüksége?



Engedje meg, hogy szakértőink megoldást kínáljanak.

Ügyfélszolgálat... www.fellowes.com

Mindig hívja a Fellowes-t mielőtt a felkeresné a vásárlás helyét (lásd a hátsó borításon lévő elérhetőségeket).



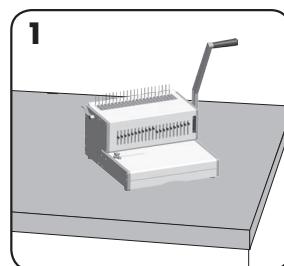
GERINCÁTMÉRŐ ÉS DOKUMENTUMMÉRETEK

Gerincátmérő méretek

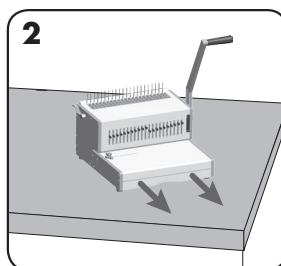
A dokumentum helyes gerincátmérőjének kiválasztásához használja a a gépen elhelyezett dokument-mérce kártyát

A	2-20	6mm	1/4"	
B	21-40	8mm	5/16"	2.5mm 7/64"
C	41-55	10mm	3/8"	
D	56-65	12mm	1/2"	
E	66-100	14mm	9/16"	3.5mm 9/64"
F	101-115	16mm	5/8"	
G	116-135	19mm	3/4"	
H	136-180	22mm	7/8"	4.5mm 11/64"
I	181-210	25mm	1"	
J	211-240	28mm	1 1/8"	
K	241-280	32mm	1 1/4"	5.5mm 14/64"
L	281-310	35mm	1 3/8"	
M	311-340	38mm	1 1/2"	
N	341-410	45mm	1 3/4"	6.5mm 16/64"
O	411-500	51mm	2"	
Max. teljesítmény		Papír x30 lap	(80gsm / 20lb)	
		PVC x4 lap	(200mik / 8mil)	

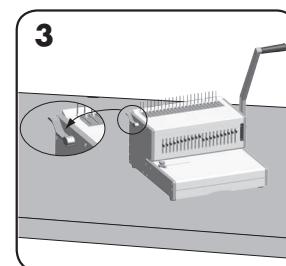
BEÁLLÍTÁS



Gondoskodjon róla,
hogy agép stabil
felületen áll



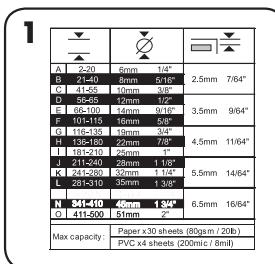
Ellenőrizze, hogy a
hulladéktálca
üres-e és hogy megfelelően
került-e beillesztésre.



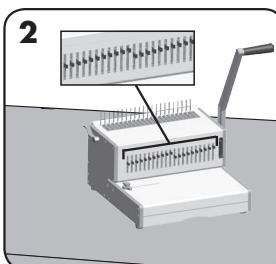
Biztosítsa, hogy a gerincnyitó
kar hátrafelé legyen nyomva



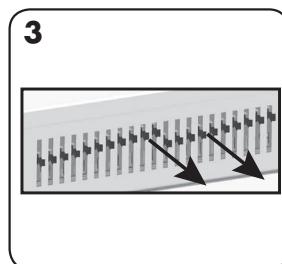
KÖTÉS ELŐTT



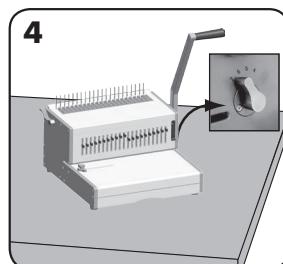
Válassza ki a megfelelő gerincátmérőt a dokumentum-mérce használatával



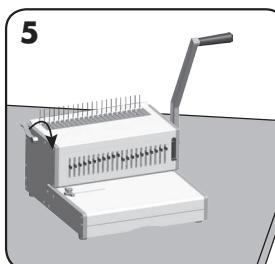
Válassza ki a lap méretéhez megfelelő lyukasztási profilt. Válassza ki a szükséges kiengedhető lyukasztókat.



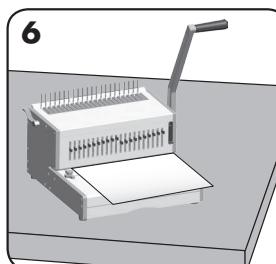
Egy lyuk kihagyásához húzza előre a tűt. Végezzen egy lapon próbalyukasztást.



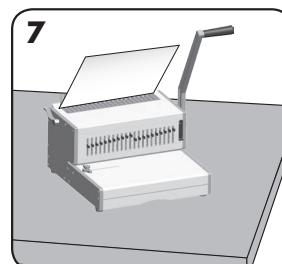
Válassza ki az oldalak számához megfelelő hátső margómélyiséget.



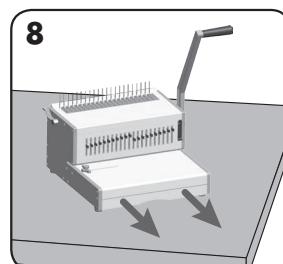
A műanyag gerinct helyezze be a nyitószerkezetbe. A gerinc kinyitásához húzza előre a gerincnyító kart.



Az élvezető beállításának ellenőrzésére, kidobásra szánt lapokon végezzen tesztlyukasztást.

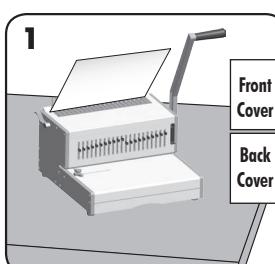


A kilyukasztott lapokat közvetlenül a nyitott gerincre fűzze fel.

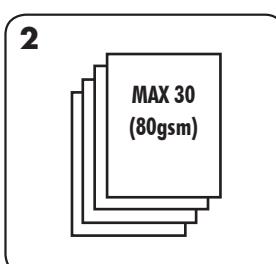


Rendszeresen ürítse a hulladékáltát - lehetőleg minden egyes használat után.

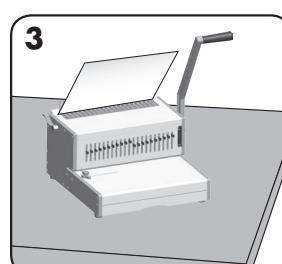
DOKUMENTUM KÖTÉSE



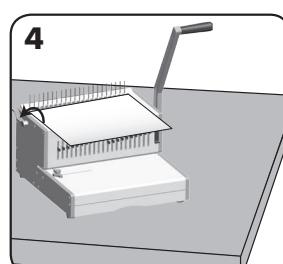
Elöször az első és hátsó borítót lyukassza ki.



A lapokat kis adagokban lyukassza ki, ne terhelje túl a gépet.



A kilyukasztott lapokat közvetlenül a nyitott gerincre fűzze fel. A dokumentum elején kezdje



Amikor az összes kilyukasztott lap a gerincre került, nyomja hátra a gerinckart a gerinc lezáráshoz, majd a kötött dokumentumot vegye ki a gépből.



KÖTÖTT DOKUMENTUM MÓDOSÍTÁSA

A gerinc fent leírt módon történő kinyitásával és visszazárással a dokumentumhoz bármikor további lapok adhatók vagy lapok távolíthatóak el.

NYESEDÉKHULLADÉK ELTÁVOLÍTÁSA

A dugulások elkerülésének biztosítására, a Tálcát minden 50. hazsnálat után ürítse.

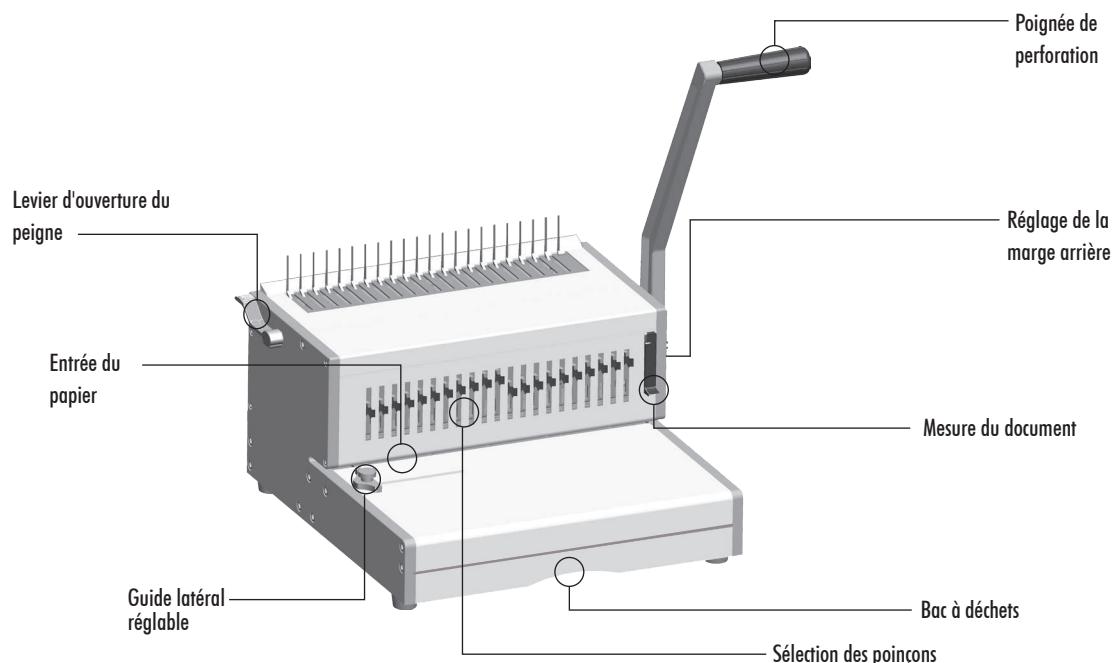
HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A kilyukasztott lyukak nem központosak	Nincs beállítva az élvezető	Addig igazgassa az élvezetőt, míg a lyukminta megfelelő nem lesz.
A gép nem lyukaszt	Dugulás	Ellenőrizze, hogy a hulladéktálca üres-e. Ellenőrizze, hogy nem dugult-e el a papíradagoló nyílás.
A kilyukasztott lyukak nem párhuzamosak a szegéllyel.	Törmelék ragadt a lyukasztók alá.	Csúsztasson be egy merev kartonpapírt a papíradagoló nyílásba. A kartonpapír oldalirányú mozdulatokkal huzigálja, hogy kimozdítsa a lemaradt nyesedékeket, hogy azok leessennek a hulladéktálcaiba.
Részleges lyukak	A lapok nincsenek megfelelően vonalban a lyukasztási mintáva	Igazítsa be az élvezetőt, és kidobásra szánt lapokon végezzen próbalyukasztásokat, míg a lyukak megfelelőkké nem válnak
Hiányzó lyukak	A választható lyukasztókat nem a lyukasztási mintának megfelelően választották kiválasztásra a lyukasztáshoz. Egy lyukasztó kiválasztásához meg	Győződjön meg róla, hogy megfelelő lyukasztók kerültek a választáshoz. Egy lyukasztó kiválasztásához nyomja le a kiválasztó-kapcsolót a gép elején.
A lyukak szélei sérültek	Lehet, hogy a gépet túlterhelték	Műanyag borítókkal együtt lyukassza a papírlapokat. Csökkentse az egyszerre lyukasztott lapok számát.

GARANCIA VILÁGSZERTE

A Fellowes az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 1 évre garantisztája, hogy a kötőgép minden alkatrésze mentes az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a garanciális időszak alatt valamely alkatrész hibásnak bizonyul, erre az egyetlen és kizártlagos orvoslás a hibás alkatrésznek vagy a terméknek - a Fellowes cégtől választása szerinti és a cég költségére történő - javítása vagy cseréje. Ez a garancia nem érvényes helytelen használat, hibás kezelés, illetve illetéktelen javítás esetén. A garancia, beleértve az eladhatóságot vagy egy különös célra való alkalmasságot, időtartamát tekintve a fent közzétett garanciális időszakra

korlátozódik. A Fellowes semmilyen esetben sem felelős az ennek a terméknek tulajdonítható következményi vagy véletlen károkért. Ez a garancia sajátos jogokat ad Önnek. Önnek lehetnek egyéb törvényes jogai, amelyek különböznek ettől a garanciától. A jelen garancia időtartama, kikötései és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megkötéseket vagy feltételeket követelnek meg. További részletekért vagy a jelen garancia keretében történő szervizelést lépjen kapcsolatba a Fellowes céggel vagy a kereskedővel.



CAPACITÉS

Capacité de perforation

Feuilles de papier

70 - 80 g / 20 lb	30 feuilles
Couvertures transparentes	
100-200 microns / 4 - 8 mil.	4 feuilles
200+ microns / 8+ mil	3 feuilles
Autres couvertures standard	
160 - 270 g / 40 - 60 lb	4 feuilles
270+ g / 60+ lb	3 feuilles

Capacité de reliure

Diamètre maximal de la spirale de reliure	51 mm
Maximum par document (80 g / 20 lb)	environ 500 feuilles

Fiche technique

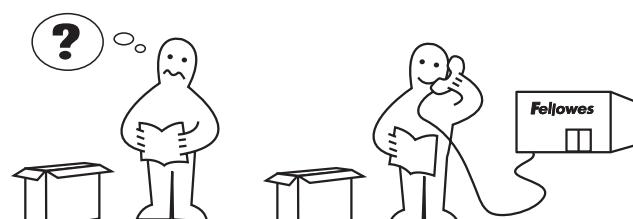
Dimensions du papier	A4, A5, Courrier US , Couverture US
Fentes de perforation	21
Poinçons débrayables	21 poinçons (1 - 21)
Marge arrière réglable	5 positions - (2,5 - 6,5mm)
Écartement des fentes	14,28 mm / 9/16"
Guide latéral réglable	Oui
Capacité du bac de déchets	environ 1800 feuilles
Poids net	12 kg / 26 lb
Dimensions (LxPxH)	40(52) x 40 x 25(50) cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES - A CONSERVER

Pendant la perforation :

- vérifier que la machine repose sur une surface stable
 - faire un essai de perforation sur du papier brouillon puis régler la machine avant de perforer les documents
 - enlever les agrafes et autres objets métalliques avant de procéder à la perforation
 - ne jamais dépasser les performances nominales de la machine
- Tenir la machine éloignée des sources de chaleur et d'eau.
Ne jamais tenter d'ouvrir ou de réparer la machine.

Besoin d'aide ?



Nos experts sont là pour vous aider.

Service clientèle ... www.fellowes.com

Appelez toujours Fellowes avant de contacter le lieu d'achat de la machine, voir la dernière page de couverture pour les coordonnées.



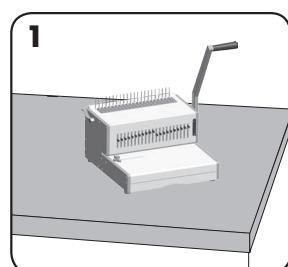
DIAMÈTRE DU PEIGNE & DIMENSIONS DU DOCUMENT

Diamètre des peignes

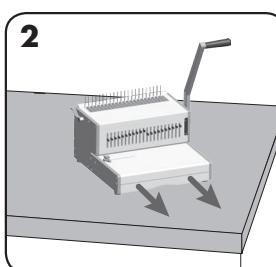
Pour sélectionner le peigne qui convient à un document donné, utiliser la fiche de mesure des documents imprimée sur l'appareil.

A	2-20	6mm	1/4"	
B	21-40	8mm	5/16"	2.5mm 7/64"
C	41-55	10mm	3/8"	
D	56-65	12mm	1/2"	
E	66-100	14mm	9/16"	3.5mm 9/64"
F	101-115	16mm	5/8"	
G	116-135	19mm	3/4"	
H	136-180	22mm	7/8"	4.5mm 11/64"
I	181-210	25mm	1"	
J	211-240	28mm	1 1/8"	
K	241-280	32mm	1 1/4"	5.5mm 14/64"
L	281-310	35mm	1 3/8"	
M	311-340	38mm	1 1/2"	
N	341-410	45mm	1 3/4"	6.5mm 16/64"
O	411-500	51mm	2"	
Max capacity :		Paper x30 sheets (80gsm / 20lb)		
		PVC x4 sheets (200mic / 8mil)		

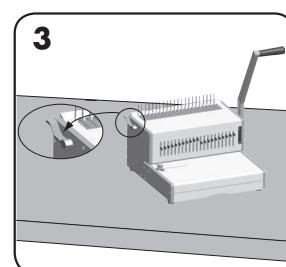
PRÉPARATION



Veiller à ce que la machine repose sur une surface stable.



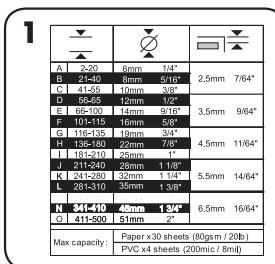
Vérifier que le bac à déchets est vide et correctement installé.



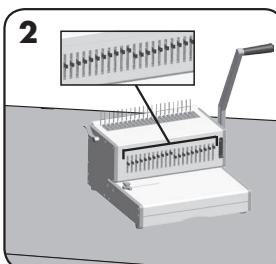
Vérifier que le levier d'ouverture du peigne est rétracté vers l'arrière.



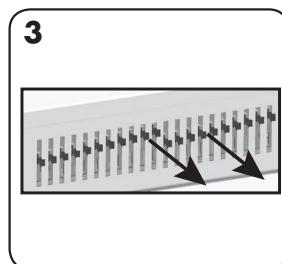
AVANT DE POSER UNE RELIURE



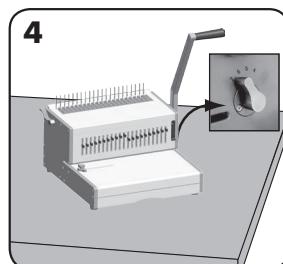
Sélectionnez un peigne de diamètre adapté en vous servant de la mesure des documents.



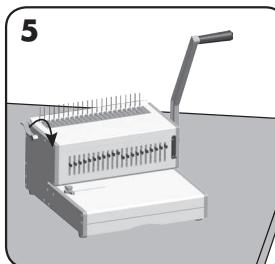
Sélectionnez le profil de perforation correspondant à la dimension des feuilles. Sélectionnez les poinçons débrayables qui conviennent.



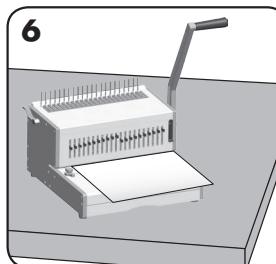
Pour annuler une perforation, tirer sur la goupille. Réaliser un essai de perforation sur une feuille.



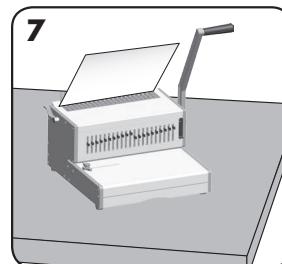
Selectionner la largeur correcte de la marge arrière en fonction du nombre de feuillets.



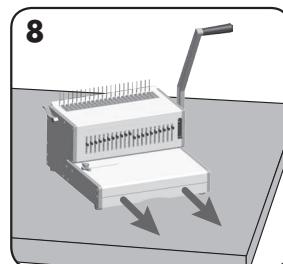
Insérer le peigne plastique dans le mécanisme d'ouverture. Tirer sur le levier d'ouverture du peigne pour l'ouvrir.



Faire un essai de perforation sur des feuilles de papier brouillon pour vérifier le réglage du guide latéral.

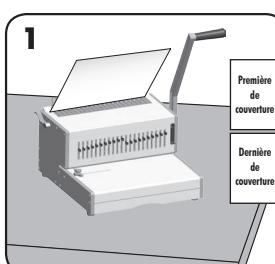


Placer les feuilles perforées directement sur le peigne ouvert.

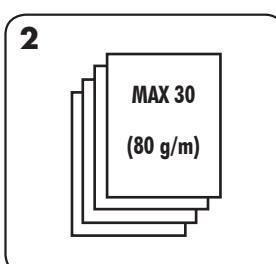


Vider régulièrement le bac à confettis - dans l'idéal après chaque utilisation.

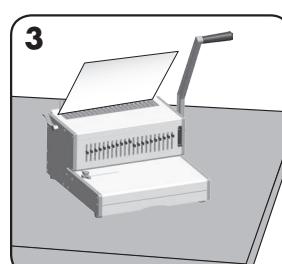
RELIER UN DOCUMENT



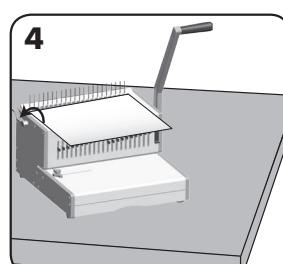
Perforer d'abord les couvertures.



Perforer les feuilles en petits paquets pour ne pas surcharger la machine ou l'utilisateur.



Placer les feuilles perforées directement sur le peigne ouvert. Commencer par le devant du document.



Quand toutes les feuilles perforées sont chargées sur le peigne, rabattre le levier vers l'arrière pour refermer le peigne et enlever le document relié.



CORRIGER UN DOCUMENT RELIE

On peut ajouter ou supprimer des feuilles à tout moment en ouvrant puis refermant le peigne comme décrit précédemment.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Le bac doit être vidé toutes les 50 opérations pour éviter les bourrages.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Les perforations ne sont pas centrées	Le guide latéral n'est pas réglé	Régler le guide latéral jusqu'à ce que la ligne des perforations soit correcte
La machine ne perfore pas	Obstruction	Vérifier si le bac de déchets est vide. Vérifier si l'entrée du papier est obstruée
Les perforations ne sont pas parallèles au bord.	Des débris sont coincés sous les poinçons	Prendre un morceau de carton rigide et le faire coulisser dans l'entrée du papier. Le déplacer de part et d'autre pour détacher les déchets de papier ayant pu se coincer et les faire tomber dans le bac
Perforations partielles	Les feuilles ne sont pas correctement alignées par rapport à la ligne des poinçons	Régler le guide latéral et tester les perforations sur un brouillon jusqu'à obtention du résultat correct
Perforations manquantes	Les poinçons sélectionnables ne sont pas sélectionnés pour la perforation	Vérifier que les poinçons sont sélectionnés pour réaliser des perforations. Pour sélectionner un poinçon, appuyer sur le bouton de sélection sur l'avant de la machine
Les bords des perforations ne sont pas nets	Surcharge possible de la machine	Perforer les couvertures en plastique avec des feuilles de papier. Réduire le nombre de feuilles perforées

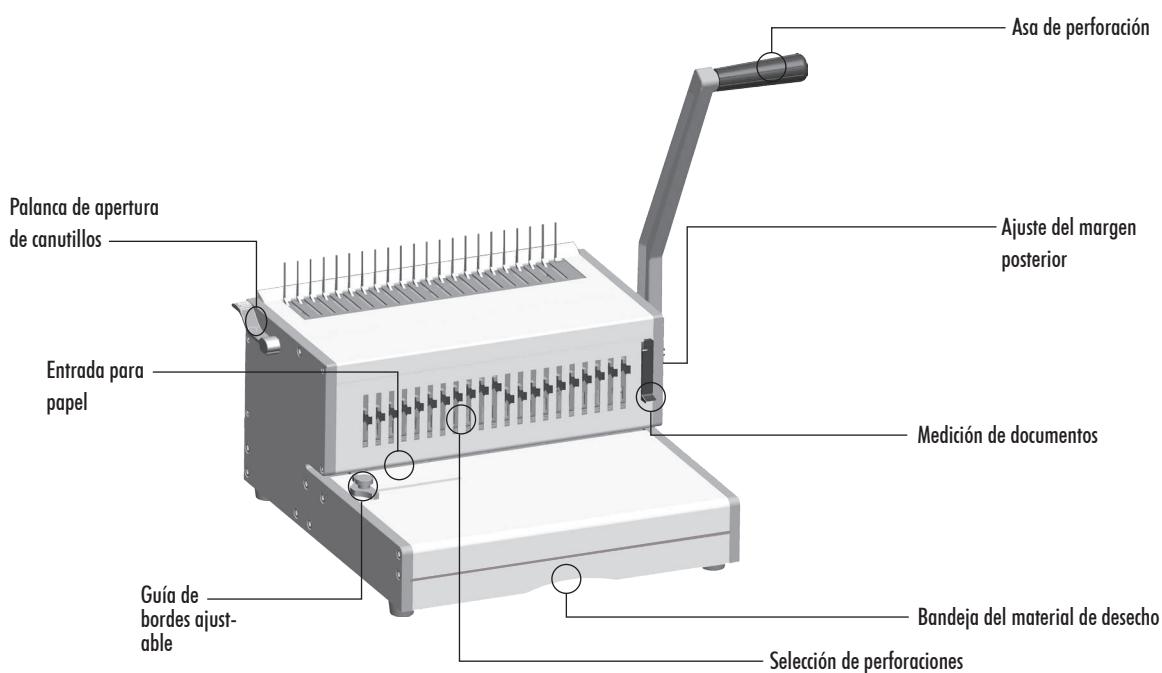
GARANTIE MONDIALE

Fellowes garantit que les pièces de la reliouse ne présenteront aucun défaut de matière ou de fabrication pendant 1 ans à compter de la date d'achat par le premier utilisateur. En cas de défaut pendant la période de garantie, votre recours unique et exclusif sera la réparation ou l'échange, au choix et aux frais de Fellowes, de la pièce défectueuse. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'utilisation abusive, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée. Toute garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande ou d'aptitude à une utilisation particulière, est ainsi limitée dans le temps à la période de garantie appropriée

présentée ci-dessus. Fellowes ne sera en aucun cas responsable des dommages indirects attribuables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous ayez d'autres droits légaux différents de ceux conférés par cette garantie. La durée et les conditions de cette garantie sont valides dans le monde entier, sauf lorsque des limitations, restrictions ou conditions différentes peuvent être exigées par la loi locale. Pour obtenir des compléments d'information ou des services aux termes de la présente garantie, veuillez contacter Fellowes ou votre revendeur.



ESPAÑOL



CARACTERÍSTICAS

Capacidad de perforación

Hojas de papel

70 - 80 g / 20 lb	30 hojas
-------------------	----------

Cubiertas transparentes

100-200 micras / 4-8 mils	4 hojas
---------------------------	---------

>200 micras / >8 mils	3 hojas
-----------------------	---------

Otras cubiertas estándar

160-270 g / 40 - 60 lb	4 hojas
------------------------	---------

>270 g / >60 lb	3 hojas
-----------------	---------

Capacidad de encuadernación

Tamaño máximo de canutillo	51 mm
----------------------------	-------

Documento máximo (80 g / 20 lb)	Aprox. 500 hojas
---------------------------------	------------------

Especificaciones técnicas

Tamaños de papel	A4, A5, carta EE.UU, portada EE.UU
------------------	------------------------------------

Ranuras de perforación	21
------------------------	----

Punzones anulables	21 punzones (1 - 21)
--------------------	----------------------

Margen posterior ajustable	5 posiciones - (2,5 - 6,5 mm)
----------------------------	-------------------------------

Paso de las ranuras	14,28 mm / 9/16"
---------------------	------------------

Guía de bordes ajustable	Sí
--------------------------	----

Capacidad de la bandeja del material de desecho	Aprox. 1.800 hojas
---	--------------------

Peso neto	12 kg / 26 lb
-----------	---------------

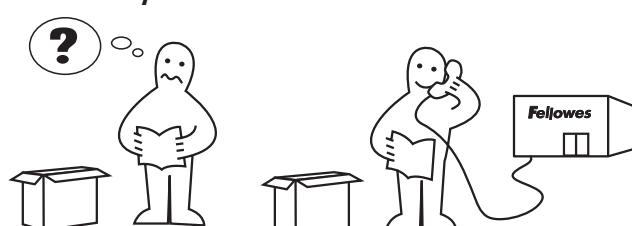
Dimensiones (longitud x fondo x altura)	40(52) x 40 x 25(50) cm
---	-------------------------

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD - CONSÉRVELAS PARA UN USO FUTURO

En el momento de perforar:

- asegúrese siempre de que la máquina se encuentra sobre una superficie estable
- antes de empezar a perforar los documentos definitivos, realice pruebas de perforación con papel de borrador y luego ajuste la máquina según corresponda
- quite las grapas y/u otros objetos metálicos antes de empezar a perforar
- no exceda nunca la capacidad de rendimiento estimado de la máquina
- Mantenga la máquina alejada de fuentes de calor y de agua.
- No intente abrir ni reparar la máquina.

¿Necesita ayuda?



Deje que nuestros expertos le ayuden buscando una solución.

Servicio de atención al cliente... www.fellowes.com

Llame siempre a Fellowes antes de contactar con el punto de venta (busque en la tapa trasera los datos de contacto).



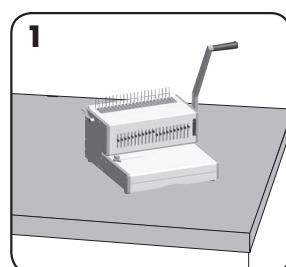
DIÁMETRO DE CANUTILLO & Y TAMAÑOS DE DOCUMENTO

Diámetros de los canutillos

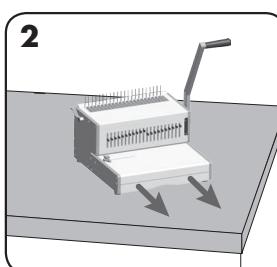
Para seleccionar un canutillo de un tamaño adecuado y encuadrinar un documento, utilice la tarjeta de medición de documentos impresa en la máquina.

A	2-20	6mm	1/4"	
B	21-40	8mm	5/16"	2.5mm 7/64"
C	41-55	10mm	3/8"	
D	56-65	12mm	1/2"	
E	66-100	14mm	9/16"	3.5mm 9/64"
F	101-115	16mm	5/8"	
G	116-135	19mm	3/4"	
H	136-180	22mm	7/8"	4.5mm 11/64"
I	181-210	25mm	1"	
J	211-240	28mm	1 1/8"	
K	241-280	32mm	1 1/4"	5.5mm 14/64"
L	281-310	35mm	1 3/8"	
M	311-340	38mm	1 1/2"	
N	341-410	45mm	1 3/4"	6.5mm 16/64"
O	411-500	51mm	2"	
Max capacity :		Paper x30 sheets (80gsm / 20lb) PVC x4 sheets (200mic / 8mil)		

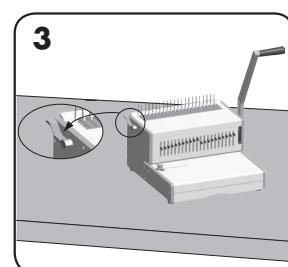
INSTALACIÓN



Asegúrese de que la máquina se encuentra sobre una superficie estable.



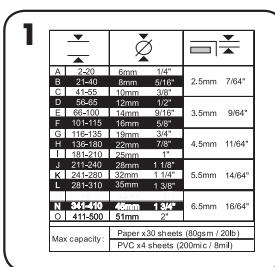
Compruebe que la bandeja del material de desecho está vacía y bien colocada.



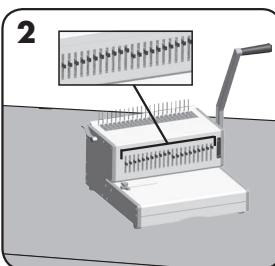
Asegúrese de que la palanca de apertura de canutillos se ha empujado hacia atrás



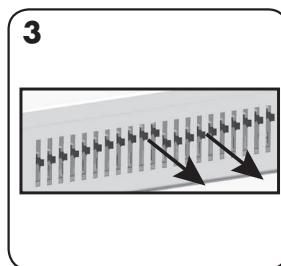
ANTES DE EMPEZAR A PERFORAR



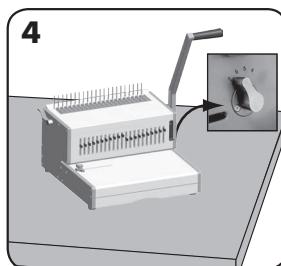
Seleccione el diámetro de canutillo correcto utilizando la guía de medición de documentos.



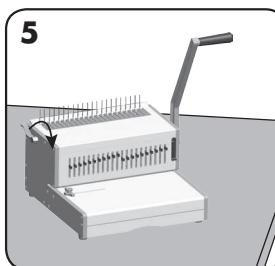
Seleccione el perfil de perforación correcto para el tamaño de hoja. Seleccione los punzones anulables según corresponda.



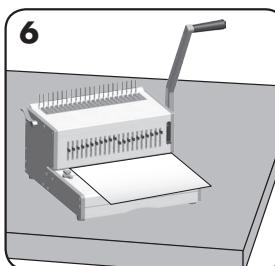
Para anular un taladro, tire de la clavija hacia delante. Realice una perforación de prueba en una hoja.



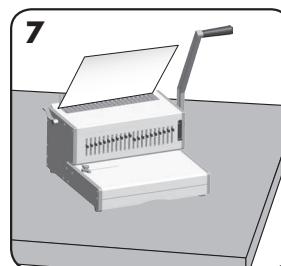
Seleccione la profundidad correcta del margen posterior para el número de hojas.



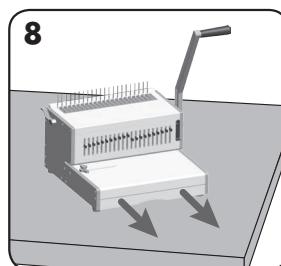
Introduzca el canutillo de plástico en el mecanismo de apertura. Tire de la palanca de apertura de canutillos hacia delante para abrirlo.



Realice pruebas de perforación con papel de borrador para comprobar los ajustes de la guía de bordes.

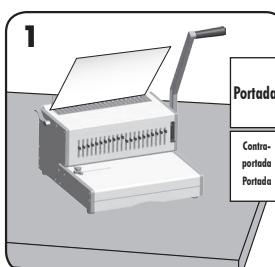


Coloque las hojas perforadas directamente en el canutillo abierto.

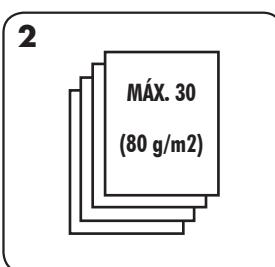


Vacie la bandeja del material de desecho con regularidad; lo ideal sería después de cada uso.

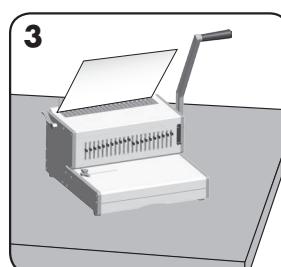
PROCESO DE ENCUADERNACIÓN DE UN DOCUMENTO



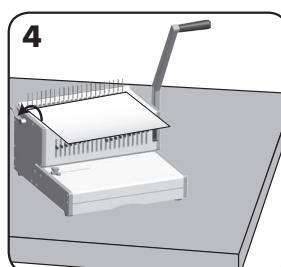
Perfore en primer lugar la portada y la contraportada.



Perfore las hojas en lotes pequeños para evitar sobrecargar la máquina o un esfuerzo excesivo del usuario.



Coloque las hojas perforadas directamente en el canutillo abierto. Comience por el inicio del documento.



Una vez colocadas en el canutillo todas las hojas perforadas, empuje la palanca hacia atrás para cerrar el canutillo y retire el documento encuadrernado.



RECTIFICAR UN DOCUMENTO ENCUADERNADO

Es posible añadir o quitar hojas adicionales en cualquier momento abriendo y cerrando el canutillo de la forma descrita anteriormente.

ELIMINACIÓN DE LOS FRAGMENTOS DE DESCHO

La bandeja debe vaciarse después de cada 50 operaciones para evitar que se produzcan bloqueos.

LOCALIZACIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
Los agujeros no han quedado centrados	No se puede ajustar la guía de bordes	Ajuste la guía de bordes hasta que el patrón de agujeros sea el correcto
La máquina no perfora	Bloqueo	Compruebe que la bandeja del material de desecho esté vacía. Compruebe posibles bloqueos en la entrada de papel
Los agujeros no quedan paralelos a los bordes	Hay restos acumulados debajo de los punzones	Tome un cartón rígido y deslícelo por la entrada de papel. Mueva el cartón hacia los lados para enviar cualquier fragmento atrapado a la bandeja del material de desecho
Agujeros incompletos	Las hojas no están alineadas correctamente de acuerdo con el patrón establecido	Ajuste la guía de bordes y realice pruebas de perforación con papel de borrador hasta obtener el resultado deseado
Faltan agujeros	No se han seleccionado los punzones seleccionables para la perforación	Compruebe que se han seleccionado los punzones correctos para hacer los agujeros. Para seleccionar un punzón, tire hacia abajo del conmutador selector ubicado en la parte delantera
Los bordes de los agujeros no quedan bien	Possible sobrecarga en la máquina	Perfore las cubiertas de plástico con hojas de papel. Reduzca el número de hojas a perforar

GARANTÍA MUNDIAL

Fellowes ofrece una garantía de 1 años que empieza a partir de la fecha de compra del producto por parte del usuario original, y que garantiza que todas las piezas que conforman la máquina encuadernadora no tienen defectos de materiales ni de elaboración. Si se detecta alguna pieza defectuosa durante el período de garantía, su único y exclusivo recurso consistirá en la reparación o sustitución, a discreción y por cuenta de Fellowes, de la pieza defectuosa. Esta garantía queda anulada en caso de uso abusivo, manipulación indebida o reparación no autorizada. Toda garantía implícita, incluida la de comercialización o idoneidad para un uso particular, está limitada en su duración al período de garantía

pertinente establecido anteriormente. En ningún caso será Fellowes responsable de los daños emergentes que puedan atribuirse a este producto. La presente garantía le otorga derechos legales específicos. Pueden ampararle otros derechos legales que no se contemplan en esta garantía. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en aquellos lugares en los que la legislación local imponga limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para más detalles o para obtener servicios conforme a esta garantía, contacte con Fellowes o con su distribuidor.



Fellowes®

Useful Phone Numbers

Help Line

Europe 00-800-1810-1810

Fellowes

Australia	+61-3-8336-9700
Benelux	+31-(0)-76-523-2090
Canada	+1-905-475-6320
Deutschland	+49-(0)-5131-49770
España / Portugal	+ 34 902 33 55 69
France	+33-(0)-1-30-6-86-80
Italia	+39-71-730041
Japan	+81-(0)-3-5496-2401
Korea	+82-(0)-2-3462-2844

Malaysia	+60-(0)-35122-1231
Polska	+48-(22)-771-47-40
Singapore	+65-6221-3811
United Kingdom	+44-(0)-1302-836836
United States	+1-630-893-1600

Fellowes

1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA • 630-893-1600

fellowes.com

Australia
Polska
Italia

Canada
Singapore
Korea

Deutschland
Benelux
Russia

France
China
United Kingdom

Japan
España
United States

2010 Fellowes, Inc. Part No. 405608